

# БЕЛАРУСКИ ЦІЛЯХ

Адрес редакцыі і адміністрацыі:  
Брэсцкая вул. д. № 12

Цільх адчынена ад 1 да 2 гада.  
Пасыль поудня.  
Міністрацыя—зрана ад 10 да 2 гада.  
У вечары ад 5 да 7 гада.  
Дакиць пакідае за сабой права па-  
зуляць персыланыя рукапісі і ко-  
респондэнцыі.

Ціна  
асобн. нум. 15 к.

Надпіска: з дастаўкай да дому у Мін-  
ску на 1 месяц 3 рублі.

Ціна абвестак:  
за верш пэтыу на 1-й стран. 1 руб.  
на апошній—50 кап.

Штодзенна грамадзка-палітычная газэта.

75. Менск. Серада 26 чэрвяня 1918 г.

Год I

Менск 26/VI.

**Канец большевіцкага раю.**  
Сыбір адразана ад Маскоўі, чехо-словакія дружыны, ніякія а регулярныя, ауронійскія паскі, разглажаюць як верабьяды большевіцкіх красноморцаў, ужо перэвалі Урал на ў Самару, Сызрань. У тай рабоце відаць руку Аляксея і Амерыкі. Са стараныя дзеяўствуюць казакі. Красава і германскія войскі. Калькі з другом Большевізіі спягіваюць тужэй са ўсіх старон. Вялікасць ужо не будзе мець і бірскага хлеба. Замест соўсялістичнага раю на зямлі,ышло галоднае иско, адны зелькі тысячи камісаю і гаснаармейцаў грабуюць гроши адбираюць хлеб, дзе могуць, як жаліца адзін большевіц і «губэрнатар». Солонка, усе амісары пынісцюць і бяцуть хабары.

Расходы большевіцкай казы на 6 месецу 1918 г. ўзыщтыаны на 100 міліардаў, весь рабочы клас жывець на азенім кошт. 1 верста чунікі даець 80 тысяч руб. бытку, бо тэлеграфісты біраюць 10000 руб. у год і т. д. Усічыце, што ад нас Германія выграбла большевікоў. У нас заселно, ураджай здаецца будзе добры і край пабагачаець ужо не на іншэвія гроши, а на рэальныя капитал, працуяты заміробства. Хаць місцамі вежкамі абоборнымі рабіўзіцыямі расійскай арміі трудна даяць гнуць да новага хлеба.

## Агульныя весткі.

ВЕНА, 21/VI. Спэцімальна аўстро-венгерская делегація адправіцца ў Маскву, каб абгаварыць с савецкім урадам агульныя фінансавыя абавязкі.

КЕЛЬН, 21/VI. Як даведаецца «Кельнішэ Цайтунг», пражываючыя у Злучаных Штатах 100,000 расійскіх падданых зварнуліся да амо-

рыканскага ураду с прозібай, у якой прасілі аб дазволу вярнуцца ў Расію, каб там прынімаць учасць у разгрываніці краю. Амерыканскім урадам гэта прозіба была адсунута с той прычыны, што прасіцелі раней павінны адбыць воінскую павіннасць. У шукі часе стала пытанне аб прымусовай ракрутყроўцы у амэрыканскую армію. Вялікі расійскіх сурэяў уцек у Канаду, каб гэтакім чынам ратавацца ад прымусовай венчай службы.

РОТТЕРДАМ, 21/VI. Дэпутат ліберал Морэйль ўнёс у парламент вось якое прашанаванне. Парламент жадае атрымаць ад ураду запэўненасць у тым, што пры мажлівасці уладжэння ваеніага пытання агульной згодай ні будуць упушчаны нікія дыплёматычныя выпадкі. Усе тайнія згоды с хох-словакамі павінны быць правераны, дзеля того што

ципер яны пі тасуюцца з мэтом, дзякуючы якім Англія начала вайну і здаче служаць тормазом да дасціжэння демократычнага міру. Затым Морэйль апавешчаў пасыль гэлага, што народ заніпаконы ходам вайны і дзеля гэтага мае право вымагаць ад урада у новага абвяшчэння іх ваеных мэт. Ва ўсіх ваюючых землях прыкметацца павілічаны рух за справядліві мір.

БЭРЛІН, 21/VI. Чехо-словакія павстанне прадаўжаецца і шкодзіць зносінам па сібірскім жалезным дарогам, а так сама дастаўцы харчу ў прымесловыя цэнтры. Станоўшыся ў Пензі згоршыліся, дзеля того што место знаходзіцца пад ўладарствам поўстанцаў, узброенных броніраванымі аўтамабілімі і артылерый. Паміж савецкімі вайскамі і чехо-словакамі ідзе сур'ёзны бой. На ніблізечных пунктах адпраўлены з ўсіх боку падмазаванні. Ціпер чехо-словакія заўладалі местамі Ніас, Кузнецк, Челябінск і ж. д. пущамі. Усымрэнія поўстання можна чекаць у бліжэйшыя дні.

БЭРЛІН. С прычыны Ліфляндско-Эстляндской выставкі

у Акадэміі Штукарств ідзець рад павуковых рэфэратаў, якія павінны, як і сама выстаўка асьветляць розныя пытанні Балційскага краю. Рэфэраты адчыніліся да складам статскага саветніка прафесара Куперса (Рыга) на тэмат: «Пабочная прылежнасць і граніца ўсходня-балційскага краю». На пытанню аб наседенасці гаворыць тайны саветнік прафесар Бэдзен—Бэргор (Кенігсберг) у дакладзе аб этнографіі Балційскага краю.

## Весткі з Расіі.

— Масква, 22/VI (П.Т.А.). Пасля ўезця Омска чехо-словакія маршыравалі на Тобольск і Іехцін. Пасыль бітвы ад—8 і 9 чэрвяня піцебная сіла чехо-словакаў адсінула савецкія войскі у напрамак на Козоніі і Челябінск.

— Масква, 21/VI. С чехо-словакія фронта паведамляюць, што пасыль кароткай бітви на фронці Сыбір—Урал савецкія войскі у напрамаку на Уральск занялі Гаслінскія заводы, у 125 вёрстах ад Кіцінбурга ў 160 вёрстах ад Челябінска. Такім чынам паво жалезнай дарогі Кацінбург—Челябінск захадзіцца у руках савецкіх войск. Паўночна—захадней Челябінска стаяць сем атрадаў чехо-словакія войск з двума лёткімі і двумя цікімі гарматамі. Генэрал Дутуа як бы то злучыўся с чешскімі вайскамі і піцадалёку ад станцыі Паварот. Новы Сыбірскі урад апавешчыў ўсю Омскую лінію на венчым становішчы с прычынай падзеянняў зробленых жалезнадарожнікамі на чэхах на лініі Омск—Цюмень. Чэхі і казакі пад камандай Фраццузскіх ахвіераў наступаюць на Челябінск. Згодна «Навісті-яму», Савецкі урад ўсе месцівасці ўсходна-сібірскай дарогі апавешчыў на венчым становішчы. Апрача таго, ўсе рабочы і землеўладальнікі сельскіх

## Весткі с Польшчы.

ВАРШАВА, 21/VI. Урочыстое адчыненне Дзяржавай Рады, па весткам газэты «Пшэглёнд Поранны», адбудзеца 22-го чэрвяня ў 11 гадзін ранін. Член Рэгістэрскай Рады будзе чытаць уручаную яму міністрам народных спраў пасадную прамову.

Паводлуг ведамасці «Jidische Rundschau», у Варшаве і Лодзі у апошні часах на ўсіх крыкавінах вуліц расклікалі праклямациі с прызываючымі да жыдоўскіх пагромаў. Між іншым, тамака было напісано: «Жыдоўскія банды рабуюць Польшчу. Жыды вызываюць між намі нызгоду і грамадскую вайну. Трэба палахыць канец жыдоўскім інтрыгам. За сваю ганебную палітыку жыди будуть пакараны. Трэба зьнішчыць гэтую банду. Гэтым жыдам трэба даць навуку».

Урадовыя уласціці гэтых праклямаций зусім ні нішчылі. На пытанне міліцыянты адказвалі, што ім гэтага ні загадывалі. А у той жа час жыдоўскім газэтам польскія уласціці забаранілі штоколечы пісаць аб гэтых праклямациях. Жыдоўскае насиленне вельмі устрывожэнно, баяща жыдуўскага пагрому.

Што генеральная праклямация — плод палітычнай афэры, відаць с того, што творыцца Галічыне. 4 чэрвяня ў Львове былі разасланы жыхарамі лісткі с пытаннямі аб націянальнасці; пры гэтых было заяўлено, што на пытанне, якім языком" кто гаворыць, ні у якім здарэнні нельга пісаць, што па жыдоўску. Пратэстуюці гэтага ні дапускалі. Мэта гэтага — зусім ясная: жыдоўко кочуць прымусіць за пісьмаваніем паліакамі. У Польшчы відаць, вядзецца такая-ж палітыка: жыдоў пужаючы хопчук давясці да таго, каб яны прызнавалі сябе за паліакоў жыдоўскага веры».

«Гоман».

## З Украіны

КІЕВ, 20/VI. У працягі рабоча-украінскіх умоваў аб граніцах, украінская мірная дэлегація абрэгутавала спр

вымаганні тымі, што стратэгічнае становішча стваронай новай дзержавы часта патрабуе распырэння сваіх тэрміторый за раҳунак этнографічнага прынцыпа. Ракоўскі адпаведаў, што украінскія пажадалі «м'ятіть» толькі на расійскія вобласці. У камісіі патавараабмену вялікарысі патрабавалі права замуці хлеба у раду украінскіх мост. Украінцы пажадалі пакуль што пытанне а пастаўцы хлеба адлажыць, а тым часам прапанавалі вугаль, фрукты, жалезо, ткані, шкло, смазачнае масло, абутик і паперу. Расійская дэлегація заяўляла, што ткані могуць быць абменены толькі на хлеб. Нефт, с прычынаміх запасаў, можа адпусканца вельмі мала.

## МЕНСКАЕ ЖЫЦЦЕ.

У Старовай палаці перэдадзены аў вярнушэйся з Масквы дэлегацыі служачых, ездзішай туды дзеля выяснення пытанняў аб долі установы у звязі с прапанаваннем «аб эвакуаціі» яе у адну з цэнтральных губерніяў Расіі.

Дэлегацыя у радзе камісараў ясных рашэнняў ні дабілася.

Тым ні меней, нікаторым с палацкіх служачых удалося прыкамандзіравацца «на усёлікі выпадак» да маскоўскай скарбовай палаты.

Пэнсія у месцовой палаце ад 1-го ліпня мае быць павялічана ў звязі с павялічываніемі паступленіямі збораў у губ. казначэйства.

Хлебы павінны з будучага тыдня, с прычынаміх паменшэння мучных запасаў, зменшаны с  $\frac{3}{2}$  ф. на 3 ф. на порцію.

У куткі часе месцкі харчовы камітэт с прычынаміх агульных нідахватау у арганізаціі справы, пераходзіць цалком пад кірауніцтво німецкага гравінчальства.

Упраўлячым скарбовай палатай, назначаеца начальнік аддзеленія Смірноу.

Чародная выдача прадуктау на бонам—1 ф. цукру, 1 пудэлка сернічак, 1 ф. солі і  $\frac{1}{2}$  ф. сушанай агародніны пачата уchora, г. з. 25 чэрвень.

Падвоз у место нікаторых прадуктау,—малака, яек і сырау—у рыначных дні мала-паму павялічываеща.

У хуткім часе дастаулецца вялікая партыя селедкоу с Кієва.

**Арендыае пытанне.** Сярод арэндатарау на землях землеуласьніка Ваньковіча (Комароука) разасланы павядомасьці, за подпісю павернаго Панікіцкаго, дзе прапануеца у вельмі кароткі скорунесці запущчаную за час вайны нідаімку, у працінум выпадку проціу нідаімшчыку (каля 200) пачнущаа іскі а скасаванні умовау, зносе да-моу і выселенні.

Тымі жа рэпрэсіямі пужае кантора архіерэйскаго дома (арэндатару да 500), катэдральны сабор і інш.

Арэндатары шукаюць абараоны у кансультациях па аказанію юрыдычнай помачы насяленню.

**Епархіальныя уладай** у хуткім часе, на грунце адказу па запытанию на імя кладбішчанскаі пераспенскай цэркви, найболей багатай па скарбоначных даходах, прапануеца павялічэнне істнуючага пры ей прычта, якому цяжка спраўляца са многімі паграбальнымі трэбамі.

Прача таго, лічудь вельмі патрабнай, с прычын жалоб паражыян, строгую разгляментацію пакароннай таксы, вельмі павялічанай за апошні час (за адны провады з дому у цэркву 60—100 руб.).

**Цэнтральныя рабочыя бюро** дзеля падачы безработным добрых зарабоку у сельскай гаспадарцы і прымесловасці Германіі адчынены у пяці мястах—Менску, Барысаве, Оршы, Бабруйску і Барановічах.

**У жансцій міністэрскай гімназіі** законавучыцель Праваслаўнай рэлігіі Маслов пазвяліе сабе «укорять» нікаторых вучэні за учасце у беларускім руху.

Яшчэ ні вывеліся «своі чловеčкі» быушаго епіскапа—палітыкі Мітрафана — паружо, дауно пару!

**Беларусі хор** пад кірауніцтвам Цераускага за богаслужэннем у мужскім манастыру на Духу дзень, г. з. 24 чэрвень, пеце адмовіўся, дзеялі прапанаванай яму вельмі скупой платы.

**Забароза увоза** ад 22 чэрвена распаражэннем градоначальніка Гершэля разышрапецца на рагатую жывелу, сывіней целят, авечак, мясо, сало, вэндліну, каубасу, зернавыя хлебы, муку, крупу, картопель, соль і стручкавыя: бобы, гарох, чечавицу, рыж і саго.

Забарона вывоза глаунае тычицы гэрбаты, кавы, какао і дражджай.

**У мешчансій управе** ліквідацыя справау амаль спынілася.

Заправілы, замест падгатоўкі да пераходу управы да мескага самауправлення, лічудь патрабным «сядзець» на сваіх мейсцах.

**T-во патрабіцелей «Экономія»** грунтуючы пры афіцэрскім бюро. Камісія пры T-ве, устаўя якога пацвердзеная па-

чала сваю працу 20 чэрвень. Запісь у члены і паевыя узносы (15 р. і 3 руб. уступнога) робіца ад 23 чэрвень.

Азначанае патрабіцельскае Т-во заменіць істнуючое эконамічнае афіцэрскае Т-во, на-менчанае да ліквідацыі.

**Аднауление інстытута міравых судзей** у губэрні па назначэнню—пытание, па упорных слухам, некалькіх дзен.

Пры гэтым міравыя судзы будуть усе з юрыдычным выкшталценнем.

## АБУСІМ.

Вільня—место штукарства.  
(С „Петраградскага Эха“ № 56  
ад 27/VI—1918 г.).

Пад такім тытулам зьявілася нідаўна у “Вільні” пекнае выданне, книга прыват-доцэнта Вёбера.

Кніга гэтага прымающаа підзюдзенія распісаная Акадэмія Навук і задзівіла як малым коштам так і зграбнасцю выдання. Кніга дае шмат аўтатыпаў і зьпінкаў німецкіх фатографаў. Асобае мейсцо займающаа у кнізе старыя віленскія цэрквы, глаунае жэ узбудаваная у готыкім стылю Бернардынскай цэрквой.

Пасыля прагляду гэтай високай цікавай кнігі приходзіцца констатыраваць, што намі у прыягі дзэсцілецці ўні зроблено і дзесяткі долі таго, што зрабілі немцы у вобласці штудавання літоўскай стараславічнай за два годы. З аўвесткі прыложанай

Афіцыяльнае павядамленне німецкага вірховнага камандавання за 24 чэрвень 1918 року.

## Захадні тэатр вайны.

Становішчо без перамен. На р. Амур і Аур баскай дзельніцай была ўесь дзесь павышана. Вечарам яна ажы-вілася так сама і на другіх вучастках фронта. У праднічы усілевая разведачная дзельніцай. Усходней Бадонвілера штурмавыя атрады уварваліся у амэрикано-французкія аконы, панеслы ворагу вілкі урон і закілі 40 падлонных.

Лейтенант Удэт атрымаў сваі 31 і 32, обэр-лейтенант Герніг сваі 20 і 21 перамогу у паветры.

Першы Генэрал-кватэрмайстар фон-Людвідорф.

да кнігі відаць што тое са-мае выдавецтво у хуткім ча-се мae выпусціць падобныя апісаніі і другіх занятых нем-цамі мейсці.

## Бібліографія.

„Вольная Беларусь“ № 22—23 вышоу з друку 23-го чэрвень 1918 г. Зъмест такі: Рабочы стан пануючых і прыг-валчаных нацый, стація Я. Л-к; Выгтаука «Вільня—Менск»;

Прыфронтавы рубеж на Беларусі, нататкі і уражэнні З. Бядуля; Зіма, апаведанне М. Гарэцкаго; «Нюра», разказ Дзеда; Хроніка і др.

Цана асобнага №—30 кап.

## БЕЛАРУСКАЯ ГРАММАТИКА.

Як нам ведама, грамматыка нашага маладога філолога Б.

Тарашкевіча пачата ужо дру-кам у Петраградзі. Састуле-ная пад рукаводствам такіх знауца беларускай мовы, як акадэмік А. Шахматоу і акадэмік Карскі, яна естьць най-лепшай с прабау беларускай грамматыкі калі нібудзь робленых. Ні йменне у Менску ці другіх местах Беларусі патрабных друкарскіх знакаў змусіло аутара здадаць яе для друку у Петраград. Скіртар-ству Альсветы трайба будзе ужыць заходау каб дастаць здатні патрабную для школ і самана-вучання гэтую гігіу у магчыма большай колькасці.

Рэдактар А. Прушынскі.

Выдавецтво «T-во Зарана».

ся рожніца між багатым і бедным, адукаціям і анальфабетам, усе былі—беларусы катоных туга на радзімым краі сабрала пад адзін дах нарацца аб супольным дзеле—свайм нішчасці і нішчасцях редкай стараны.

Расійцы хутка апамятаўліся ад свайго задзвінені, балі убачылі да чаго вядуць гэтые сходы і заварушыліся калі усякіх перашкодаў. Асаблівую увагу сваю звярнулі яны на «вінавайцу» прабуджэння беларусаў у Казані, арганізата-ра і кірауніка усей культурнай працы Я. Станкевіча. На-ват прыгражалі сарваць з яго ахвіцэрскія апазіты і каб ні страх перад ваенным судом,—напэўне зрабілі-б гэто. Аднак ніякобы ім «вінавайца» ні унівау. Нідавам дзялкуючы яго стараніям афіцыяльна адкры-ся у Казані беларускі гурток пад найменнем «Празлеска» які пад кірауніцтвам Станке-віча павёў шыротную нацыя-нальна-культурную працу. На нішчасціе вясінныя павіннісьці Станкевіча, каторы мусіў як ахвіцэр расійскай арміі на-шыці на фронт бараніць чужую яму справу, пазбавілі «Празлеску» яе энергічнага кі-рауніка—арганізатора пачала хірэц і скарачаць сваю чын-насць...

В. Грыневіч.  
(Праціг будзіс).

## Ні рэкох Вівіону.

(Успамінкі учекача).  
Клікала я прынцеляу маіх,  
Яны ашуколі міне,  
(Плач Ерэлі, I 19.  
IV\*).

Натуральна, што даючы «свой» хлеб «свайм» людзям, дзеячы польскіх і расійскіх камітатаў стараліся аблізіць, дапасаваль да сваіх патраб, зрабіць больш свайм удеякаючым беларусаў і гарантізаць іх свайм патры-отызмам у дадатак да хлеба. З'яўлялася лішні раз і можа найлепшшая праможнасць па свайму заапекавацца над гэтымі ніпрычасанымі па іхняму «свайм» людзямі і яны гэтай праможнасці ні абмінулі, а выкарысталі як найлепшай.

Хто кемнейшым і спрытнейшым аказаўся пры гэтых, трудна рашыць. Здаецца аднак, што роўна здольнім былі і расійцы і палікі. Пры гэтых, зачынчыць трэба, што расійцы у руссифікацыі аказалі спрытнейшымі у сябе дома, чым будучы у нас. Тамака можна сказаць яны развязаліся ў бацькоўшчыне.

Цэлы год такі стан рэчы папаваў у Казані. Паволі учекачы беларусы, як моладзь так і старшина панавычайваліся палікаваць і маскаляваваць як маглі па-свайму чынамі для гэтай мэты ака-залися бурсы па-задчыннай імі для моладзі. У гэтых бурсах моладыя душы моцна зашну-роўваліся у пярэстыя шаты польскага патрыотызму.

Цэлы год такі стан рэчы папаваў у Казані. Паволі учекачы беларусы, як моладзь так і старшина панавычайваліся палікаваць і маскаляваваць як маглі па-свайму чынамі для гэтай мэты ака-залися бурсы па-задчыннай імі для моладзі. У гэтых бурсах моладыя душы моцна зашну-роўваліся у пярэстыя шаты польскага патрыотызму.

Жыцце сваё азаймлялі пудой па сабе. А раз жыла пуда на родным краі—жыла была душа беларуская. Патрабны былі толькі людзі, каторыя б зделалі паказаць ёй дарогу з туману якім акуталі яе «да-брачынцы» с чужых камітатаў. І такія людзі ў хутці з'явіліся.

V.

Скора Беларусы па столькі паказалі сябе, што аб іх пакарылі гэта, што аўтама гаварыць і у Казанскім грамадзянстве і у Казанскай прэссе. Пачатак гэтаму сваёй працы палажыў Я. Станкевіч. Апісаць варункі гэтай працы і усе што рабіў гэты шчыра беларускі патрыота трэба было многа мейсца.

Змучаны днём на вучэнні з салдатамі, бын мусіў вечарам ісьці за пяць верст у горад і ні завеі з гурбамі сынегу, ні траскуны мароз і маглі паўстрымаць яго у лягеры. Ні раз можна было бачыць прапаршыцкую, усю абвяленную сынегам, у цяжкіх салдацкіх ботах, пасоўваючуюся позна поччу у лягеры, хвігуро,—гэта Станкевіч варочаўся з гораду, дзе у якой нібудзь камораці, у сырым муры і, здаралося, у цемным склепе праводзіў ён вечар, чытаючи вашым селянам — учекачам кніжкі аб Беларусі, рассказуючы аб яе долі, вучачы чытаць старых і малых. Зарнты кіданыя Станкевічам

у праудзівую глебу і асталі-ся безплодныі. Хутка мала-дышы і старшина селяне начай зьбірацца у гурткі. То там, то сям пачалі адбывацца сходкі. Пачалася лятратра мець сваю кватэру для нацыянальных гурткоў, але беднасць нашых селян ні пазвалила яе здаволіць.

І аднак, дзялкуючы усе та-муж Я. Станкевічу ужо на першым тыдні па Вілікадні у 1917 годзе у новым тэатры беларусы здолелі паставіць сваю вечарыну, якая з адна-го боку павінна была пры-цігнуць пад беларускі штан-дар шырэйшая колы, а з другого даць матэр'ильныя сродкі для працы. Моральны усіх вечару быў наўпамыслей-шым, матэр'ильна—так сама-чыстага даходу атрымалася 435 руб. с капейкамі.

Далей удалося дастаць здзвінене ад зачынчыць. Негра-сускай бібліятэкі скліка-ць там сходы, калі чытальня ні будзе занята, без уселятай платы, апрача расходаў на электрычнасць і за вечары сторажу. Дзялкуючы гэтаму нам удалося зрабіць не сколькі агульных сходаў. Расійцы ба-чыўшыя гэтые сходы ні маглі пасыля вадзівіца. Задзіўляла і будзіла вадзівіца ў іх тад адиалітасць думак, якая па-вавала на гэтых сходах. Тутака, праве, візметнай рабіла-